

3. JUNI 2016 - 3 JUIN 2016

**EINLADUNG ZUR TAGUNG
INVITATION A LA JOURNEE SCIENTIFIQUE**

**Migrant Smuggling
Menschenschmuggel – Trafic de migrants**

Phänomen, Bekämpfung, ganzheitliche Lösungsansätze
Présentation du phénomène, moyens de lutte,
proposition globales de solution

3 juin 2016 10.15 h – 17.00 h : Tagung / Journée scientifique
vorgängig / préalablement:
09.15 h : Hauptversammlung / Assemblée générale

Ort/lieu: Universität Bern / Université de Berne, Kuppelsaal,
Hochschulstrasse 6, Bern / Berne

Sprachen / Langues: Deutsch / français / english
(ohne Übersetzung / sans traduction / no translation)

Programm / Programme

09 :15	Generalversammlung der ICJ-CH Assemblée générale de l'ICJ-CH <i>Für Mitglieder der ICJ-CH / Pour les membres de l'ICJ-CH</i>
10:00	Türöffnung Tagung / Accueil des participants
10:15	Eröffnung der Tagung durch die Präsidentin der ICJ-CH Dr. Eliane Menghetti / Ouverture de la Journée par la Présidente de l'ICJ-CH, Dr. Eliane Menghetti
Teil 1 : Menschenschmuggel: Phänomen und Grundlagen der Bekämpfung 1^{ère} partie : Trafic de migrants : phénomène et principes pour le combattre Leitung / Direction: Eliane Menghetti	
10:20	Florian Forster , Head of Immigration and Border Management, IOM, Genève <i>A comprehensive approach to counter migrant smuggling</i>
10:45	<i>Tagebuch einer Flucht</i> (Ausschnitt einem Dokumentarfilm / <i>extrait</i> <i>d'un film documentaire</i>)
11:00	Ilias Chatzis , Head of Human Trafficking and Migrant Smuggling Section Organized Crime and Illicit Trafficking Branch, UNODC, Wien: <i>The Protocol against the Smuggling of Migrants – an effective instrument to address organized crime involvement?</i>
11:20	kurze Pause / brève pause
11:30	Andreas Schloenhardt , Prof. of Criminal Law, University of Queensland, Professorial Research Fellow, Universität Wien: <i>Schmuggler oder Samariter? Charakteristiken des Menschenschmuggels nach Westeuropa und die Rolle der Menschenschmuggler</i>
11:50	Panel I : Menschenschmuggel begegnen / Table ronde I : pour mieux connaître le trafic de migrants Leitung / Direction: Dr. iur. Dr.h.c. rer. pol. Marco Mona, Rechtsanwalt, Zürich Vizepräsident der ICJ-CH mit / avec: <ul style="list-style-type: none"> • Florian Forster • Seraina Nufer, SFH • Ilias Chatzis • Testimonial (tbc) • Andreas Schloenhardt
12:40– 13:30	Mittagspause : Stehlunch /Pause de midi sous forme d'un apéritif dînatoire

Teil 2: Schutz der Grenzen und Schutz der irregulären Migranten: Ganzheitliche Betrachtungsweise / 2e partie : Surveillance des frontières et protection des migrants irréguliers Leitung / Direction: Eliane Menghetti	
13:30	Frontex , Warschau (tbc)
13:50	Patrick Benz , EFD, Hptm, Chef FB Migration, Kommando Grenzwachtkorps EZV <i>Bekämpfung der Schlepperkriminalität durch das Grenzwachtkorps: Rechtliche Grundlagen, Phänomen, Vollzug und Kooperation</i>
14:10	Massimo Frigo , Legal Advisor ICJ, Genève <i>The human rights obligations of States in border control of the Schengen area</i>
14:30	Markus M. Haefliger , Journalist NZZ, London, Korrespondent in Nairobi bis 2016 <i>Reiseagenten als Menschenhändler</i>
14:50	François Crépeau , Prof. in Public International Law, McGill University CA, UN Special Rapporteur on the Human Rights of Migrants <i>Reprendre le marché de la mobilité des mains des passeurs</i>
15:20	kurze Pause / brève pause
15:30	Panel II : Handlungsbedarf zwischen Repression und Prävention / Table ronde II : Nécessité d'agir, entre répression et prévention Leitung / Direction : Denise Efonayi-Mäder, Soziologin, SFM, Université de Neuchâtel mit / avec : NN Frontex François Crépeau Patrick Benz Markus M. Haefliger Anrika Velychko, Präsidentin Verein Better Days for Moria
17:00	Schluss der Veranstaltung / Fin de la Journée

Migrant Smuggling

Wir kennen die Bilder von verzweifelten Menschen, welche aus verschiedenen Gründen mit allen erdenklichen Mitteln den beschwerlichen Weg in eine andere Welt auf sich nehmen. Viele von ihnen beanspruchen dabei die Dienste von Schleppern oder Schmugglern („Migrant Smuggling“). Mit der Zunahme der irregulären Migration ist der Menschenschmuggel zu einem attraktiven Geschäftsmodell geworden. Menschenschmuggler profitieren von ungünstigen Rahmenbedingungen und fordern die staatlichen Grenzkontrollen wie auch die Strafverfolgungsbehörden heraus. In den Händen von Menschenschmugglern erleiden viele Migranten zudem schlimmste Menschenrechtsverletzungen.

Mit dieser Tagung möchte die ICH-CH dem Phänomen Migrant Smuggling vertiefte Aufmerksamkeit widmen. Sie beleuchtet unter verschiedenen Blickwinkeln den Menschenschmuggel und dessen Bekämpfung, befasst sich mit der Interdependenz von Menschenschmuggel und irreguläre Migration sowie den Schutzrechten der Migranten. In einer ganzheitlichen Betrachtungsweise sollen abschliessend Alternativen zum *status quo* diskutiert werden.

Zum Zielpublikum der Veranstaltung zählen Wissenschaftlerinnen und Wissenschaftler, Behördenmitglieder von Bund und Kantonen, Praktiker und Vertreter von NGOs, die sich mit dieser Materie beschäftigen sowie alle am Thema Interessierten.

Trafic de migrants

Nous avons tous été confrontés aux images de ces personnes désespérées qui, pour différents motifs, empruntent par tous les moyens imaginables le chemin semé d'embûches leur ouvrant l'accès à un autre monde. Beaucoup d'entre elles font appel aux services de passeurs ou de trafiquants ("trafic de migrants"). Avec l'augmentation de la migration irrégulière, le trafic de migrants est devenu une activité économique attractive. Les trafiquants de migrants profitent de conditions d'encadrement défavorables et se jouent des contrôles étatiques aux frontières comme des autorités de poursuite pénale. Lorsqu'ils sont aux mains des trafiquants, nombre de migrants subissent les pires atteintes aux droits de l'homme.

Par cette journée, l'ICJ-CH souhaite attirer de manière approfondie l'attention sur le phénomène du trafic de migrants. Elle présentera sous différents angles la problématique du trafic de migrants et les moyens de lutte envisageables; elle traitera de l'interdépendance entre ce trafic et la migration irrégulière, ainsi que des droits de protection dont peuvent bénéficier les migrants. Dans le cadre d'une approche globale, des alternatives au statu quo seront discutées à titre de conclusion.

La Journée vise un large public qui regroupe les milieux scientifiques, les membres des autorités fédérales et cantonales, les praticiens ainsi que les représentants d'organisations non gouvernementales qui s'occupent de la matière ou toute personne intéressée par cette problématique.

Anmeldung gemäss beiliegendem Anmeldeformular per Post, per Fax (071 223 81 28) oder per E-Mail (info@icj-ch.org) bis spätestens 26.05.2016

Inscription au moyen du bulletin d'inscription ci-joint par poste, par fax (071 223 81 28) ou par courriel (info@icj-ch.org) avant le 26.05.2016

Sekretariat ICJ-CH / Secrétariat ICJ-CH
St. Leonhard-Strasse 20, Postfach 123
9001 St. Gallen
info@icj-ch.org

unterstützt vom EDA, Direktion für Völkerrecht
avec le soutien du DFAE, Direction du droit international public